

## **U.S. Consumer Product Safety Commission**

## **CPSC Stands for Safety**

## China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

中國 產品危害 每月小结 簡報

**November 2021** 

2021 年十一月

The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as excessive lead levels in children's products, choking hazards caused by children's upper outerwear garments with drawstrings, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: CPSC's Recalls page.

《中國產品危害每月小結簡報》的目的是提示中國廠商注意一些他們生產的產品最常出現的危害,諸如兒童產品含鉛過多,兒童上衣外套帶拉繩引起的窒息等問題。簡報中相關個案的詳細情況,可以點擊 CPSC 的召回頁面,查看公告全文。

| <u>20-022</u> | The locking collars on the <b>dumbbell handles</b> can slip, dropping weights when held perpendicular to the floor, posing an impact-injury hazard. |
|---------------|---|
|               | <b>啞鈴握把</b> 的鎖套會滑動,使得啞鈴被握在與地板垂直位置時配重會掉落,構成衝撞危   |
|               | 害。  |
| <u>22-708</u> | The steps of the ladder for above-ground pools can loosen during use, posing fall   |
|               | and drowning hazards to the user.   |
|               | <b>地面泳池的梯子台階</b> 使用中會鬆脫,對使用者構成跌倒和溺水危害。  |
| <u>22-707</u> | Fuel can leak from the top of the <b>outdoor metal torch canister</b> and ignite, posing a  |
|               | fire hazard.  |
|               | 燃料會從戶外金屬火炬罐頂部洩漏和起火,構成火災危害。  |
| <u>22-013</u> | The youth helmets do not comply with the U.S. CPSC federal safety standard for  |
|               | bicycle helmets, posing a risk of head injury.  |
|               | 青少年頭盔不符合美國消費品安全委員會的自行車頭盔聯邦安全標準,構成頭部受傷   |
|               | 危害。   |
| <u>22-706</u> | The wooden parts used to reinforce and create a decorative gable design on the  |
|               | playset's wooden roof pose an entrapment hazard to children. Children can   |
|               | become trapped in the gap between the lower part of the roof structure and the  |
|               | bottom of the gable decoration.   |
|               | 用於將裝飾性的山牆設計固定和安裝在遊戲組木屋頂上的木頭部件對兒童構成羈絆危   |
|               | 害。兒童會被困在屋頂下部和裝飾性山牆之間的空隙處。   |